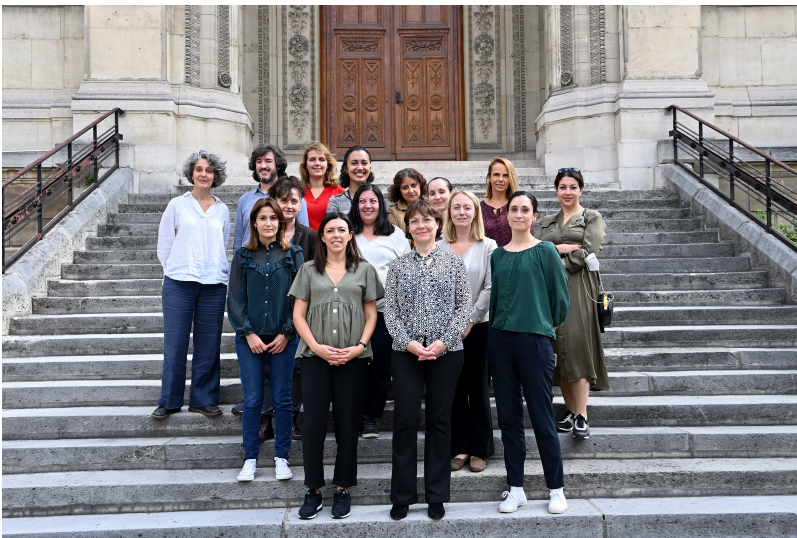


L'équipe

Objectifs et missions

La structure Communication en Langues Etrangères (CLE) a trois grandes missions :

développer et coordonner les formations en langues au centre d'enseignement de Paris de façon à assurer l'insertion professionnelle des auditeurs et la mobilité internationale ;
piloter les UE de langues dans l'ensemble du réseau Cnam, tant en France qu'à l'étranger ;
répondre aux besoins de formations en langue des professionnels.



Directrice de la structure CLE

Muriel Grosbois, Professeur des Universités, muriel.grosbois@lecnam.net

Équipe enseignante

[Elsa Chachkine](#), Maitresse de conférences HDR, responsable de FLE100, FLE200, RUS200 - elsa.chachkine@lecnam.net
[Naouel Zoghلامي](#), Maître de Conférences, responsable de ANG320/ANG330, ARA100 - naouel.zoghlamiterrien@lecnam.net
[Louise Castège](#) Enseignante d'anglais, responsable de ANG100 - louise.castege@lecnam.net
[Laurence Doe De Maindreville](#), Enseignante d'anglais, responsable de LSF100 - laurence.doedemaindreville@lecnam.net

[Caroline Fairet](#), Enseignante d'anglais, caroline.fairet@lecnam.net
[Meriem Gueche](#), Enseignante d'anglais - meriem.gueche@lecnam.net
[Aude Labetoulle](#), Maître de conférence, enseignante d'anglais - aude.labetoulle@lecnam.net
[Daniel Morgan](#), Enseignante d'anglais - daniel.morgan@lecnam.net
[Amelia Rucart](#), Enseignante de Lettre-Anglais- amelia.rucart@lecnam.net
[Margot Salemi](#), Enseignante d'anglais - margot.salemi@lecnam.net
[Catherine Vera Ortiz](#), Enseignante d'anglais - catherine.veraortiz@lecnam.net

Secrétaire générale

[Sophie Crapoulet](#), Secrétaire générale, sophie.crapoulet@lecnam.net

Secrétariat

[Annick Fitoussi](#), Secrétaire pédagogique - annick.fitoussi@lecnam.net
[Nora Evrard](#), Secrétaire pédagogique- nora.evrard@lecnam.net

Les intervenants anglophones

Patricia Finn - Terri Simoneau

Muriel Grosbois

Professeure des Universités (11ème section du CNU), ses travaux de recherche et ceux qu'elle encadre portent sur le développement de compétences langagières dans un contexte numérique de formation, en lien avec les situations professionnelles.

Son laboratoire de recherche est le FoAP, Formation et Apprentissages Professionnels, EA 7529.

Elle dirige la structure CLÉ (Communication en Langues Étrangères) du Cnam depuis septembre 2017.



Louise Castège

Enseignante d'anglais d'origine britannique, titulaire du CAPES, diplômée de l'Université de Londres, elle a travaillé de nombreuses années en entreprise dans le cadre de la formation continue pour adultes.

Elle a rejoint le CNAM en 2019, responsable au niveau national de l'ANG100, elle enseigne principalement l'anglais professionnel ANG320-330.

Elsa Chachkine

Elsa Chachkine est maitresse de conférences HDR. Elle possède un doctorat en sciences du langage (section 7) et une HDR en science de l'éducation et de la formation (section 70). Au CLE, elle est responsable nationale des UE FLE100, FLE200 et RUS200 et responsable des cours de français dans les diplômes du Cnam.

Un pan de ses recherches porte sur la formation aux pratiques de télécollaboration plurilingue d'étudiants ingénieurs, de mastérants et de doctorants, dans le cadre de cours de FLE. Le groupe de chercheurs impliqués dans ce projet souhaitent comprendre si les pratiques de télécollaboration plurilingue, médiées par des artefacts numériques (traducteur automatique, multicanalité des moyens de communication, etc.), constituent des atouts pour communiquer, en maximisant des processus de compréhension ou de négociation, par exemple.

Directrice du CLE pendant 4 ans, elle a passé le relais de la direction en septembre 2017 à Muriel Grosbois.

Laurence doe de Maindreville

Laurence Doe de Maindreville, enseignante d'anglais et de FLE. Elle a commencé sa carrière d'enseignante à Londres (Royal Holloway, University of London) avant de rejoindre le Cnam en 2008. Responsable de LSF100.



Caroline Fairet

Enseignante d'anglais certifiée depuis 20 ans, elle a travaillé en entreprise et séjourné à Londres avant de poursuivre sa carrière en tant qu'enseignante d'anglais en France. Elle a rejoint le Cnam en 2009 où elle intervient en tant que conseillère (ANG200) et enseigne l'anglais professionnel (ANG320-330).

Actuellement, elle prépare une thèse de doctorat en didactique des langues au laboratoire Foap du Cnam.

Meriem Gueche

Enseignante d'anglais certifiée par Cambridge CELTA. Elle a travaillé dans plusieurs établissements d'enseignement supérieur. En plus de ses enseignements en licence de langues étrangères et LANSAD, elle a participé à plusieurs missions de recherche et s'intéresse particulièrement aux effets du multilinguisme sur l'apprentissage de l'anglais langue seconde.



Aude Labetoulle

Maître de Conférences au CNAM depuis septembre 2020 (11ème section du CNU).

Agrégée d'anglais, elle a enseigné l'anglais et le français dans les grandes Écoles (ENS Paris-Saclay), à l'IUT, à l'université, pour le ministère des Transports espagnol, en France comme à l'étranger.

Elle est anciennement responsable de l'UE nationale ANG200 (Parcours en Apprentissage Personnalisé) et coordonne les langues à l'antenne alternance du Cnam (EiCnam).

Ses recherches au laboratoire FOAP portent sur la conception et l'évaluation de dispositifs de formation en anglais dans le secteur Lansad (Langues pour spécialistes d'autres disciplines) et l'intégration des instruments numériques dans ces dispositifs.

Daniel Morgan

Anglophone natif originaire de Boston, installé à Paris depuis 2007, Daniel Morgan a enseigné l'anglais à un éventail de publics au sein de plusieurs établissements, dont l'université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, l'université Sorbonne Nouvelle et Sciences Po Lille. Il a rejoint le Cnam en 2020 et intervient dans le cours ANG300 (anglais professionnel) à Paris ainsi que dans les formations d'anglais à l'école d'ingénieurs du Cnam à Saint-Denis. Titulaire d'un doctorat en histoire du cinéma, il est également chercheur associé à l'Institut de recherche sur le cinéma et l'audiovisuel à l'université Sorbonne Nouvelle.



Amélia Rucart

Enseignante d'anglais-lettres et Docteure en Etudes anglophones, membre du laboratoire FoaP du Cnam.

Elle détient aussi un Master 2 Recherche en Mathématique, Informatique et Applications aux Sciences de l'Homme à l'Université de Sorbonne, Paris 4, suivi de plusieurs années de recherches en linguistique et syntaxe minimaliste à l'Université Denis Diderot, Paris 7.

Puis elle est enseignante d'anglais - lettres, titulaire de l'Education nationale.

Depuis 24 ans, elle se consacre à l'enseignement de l'anglais général, professionnel et de spécialité dans le secondaire et à l'Université.

Elle endosse la responsabilité du département des langues à l'Ecole d'Ingénieurs du Cnam-Antenne Alternance à Saint Denis de 2017 à 2021.

A partir de 2021 elle enseigne anglais général, professionnel et de spécialité au Cnam- Paris, en Licence et Master.

Dans ces projets de recherche, elle intègre les nouvelles technologies notamment l'usage des outils de traduction automatique, l'Intelligence Artificielle, tel que Chat GPT.

Margot Salemi

Enseignante d'anglais depuis le début du 21^e siècle, j'ai travaillé dans plusieurs établissements d'enseignement supérieur comme ENSIE, Mines-Télécom et le Cnam. Je suis également examinatrice de Cambridge English. J'ai rejoint le Cnam en 2017 et intervins dans les cours ANG320/330 (anglais professionnel).

Catherine Vera-Ortiz

Enseignante d'anglais au CNAM depuis 2012. Originnaire du Royaume Uni, a enseigné l'anglais en école de commerce, en école d'ingénieur et à l'université depuis la fin des années 90 en parallèle à une carrière de traductrice et relectrice pour l'OCDE et de grandes entreprises. Membre du jury de l'EICNAM depuis 2020.



Naouel Zoghلامي

Maîtresse de conférences en anglais et linguistique appliquée (7^{ème} et 11^{ème} sections du CNU), responsable national des UE ANG320/330 Anglais professionnel et ARA100 Initiation à la langue et culture Arabe.

Ses recherches au sein du laboratoire Formation et apprentissages professionnels (FoAP – EA7529) portent sur le développement des compétences langagières et transverses dans un contexte numérique de formation en lien avec les situations professionnelles. Son approche est interdisciplinaire conjuguant les recherches en linguistique appliquée, psycholinguistique, psychologie cognitive, et acquisition des langues étrangères, et vise à optimiser la mise en place de dispositifs hybrides et aides à l'apprentissage.

